

<b>MUNICIPALITÉ DE LA NATION</b>	<b>THE NATION MUNICIPALITY</b>
<b>ASSEMBLÉE PUBLIQUE SELON</b>	<b>PUBLIC MEETING UNDER SECTION 34</b>
<b>L'ARTICLE 34 DE LA LOI SUR</b>	<b>OF THE PLANNING ACT</b>
<b>L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE</b>	
<b>LE LUNDI 26 JUILLET 2010</b>	<b>MONDAY, JULY 26<sup>TH</sup>, 2010,</b>
<b>À 18 H 30</b>	<b>AT 6:30 P.M.</b>
<b>HÔTEL DE VILLE,</b>	<b>TOWN HALL,</b>
<b>CASSELMAN, ONTARIO</b>	

*Présents à l'assemblée : Present at the meeting:*

<b>Maire</b>	<b>Denis Pommainville</b>	<b>Mayor</b>
<b>Conseiller</b>	<b>François St.Amour</b>	<b>Councillor</b>
<b>Conseiller</b>	<b>Marcel Legault</b>	<b>Councillor</b>
<b>Conseiller</b>	<b>Richard Legault</b>	<b>Councillor</b>
<b>Greffière</b>	<b>Mary J. McCuaig</b>	<b>Clerk</b>
<b>Urbaniste</b>	<b>Guylain Laflèche</b>	<b>Planner</b>

M. Yvon Bourgeois a justifié son absence. Mr. Yvon Bourgeois has justified his absence.

#### **Résolution / Resolution no 481-2010**

Proposée par : / Moved by: Richard Legault  
Appuyée par : / Seconded by: Marcel Legault

#### OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE PUBLIQUE - DOSSIERS ZBL-10-2010 ET ZBL-11-2010

Qu'il soit résolu que la présente assemblée publique convoquée selon l'article 34 de la Loi sur l'aménagement du territoire (1990) soit ouverte à 18 h 30.

#### OPENING OF THE PUBLIC MEETING - FILES - ZBL-10-2010 AND ZBL-11- 2010

Be it resolved that the public meeting convened under Section 34 of the Planning Act (1990) be opened at 6:30 p.m.

Adoptée

Carried

#### 2.2

**Dossier ZBL-11-2010, Stephen Johnson, partie des lots 9 et 10, concession 1 de l'ancien canton de Calédonia**

**File ZBL-11-2010, Stephen Johnson Part of lots 9 and 10 , Concession 1 of the former Township of Calédonia**

**Étaient présents : / Were present: Stephen Johnson, Gloria Perreault**

Voir le rapport écrit. Des bâtiments existants pourraient facilement abriter l'usage proposé. M. Laflèche ne recommande pas cette modification car elle pourrait créer des précédents pour des activités dans le milieu rural versus les activités qui devraient se retrouver dans des milieux industriels. Les produits seront vendus directement aux compagnies et aucun point de vente ne

See written report. There are existing buildings on the property that are large enough to fully house the proposed use. Mr. Laflèche does not recommend this amendment because it could set a precedent for activity in a rural area versus the activity that should really be located in an industrial area. The sale of this product is only to companies and there is no sales outlet to the public. Mr.

sera disponible pour le public. M. St.Amour demande au Conseil de considérer l'approbation de cette modification car ladite propriété ne sera jamais utilisée comme usage agricole. En plus, la base de taxes sera augmentée. Aucun commentaire n'a été reçu. Aucune objection n'a été reçue.

St.Amour asked Council to consider approving this amendment because the property will never be used for agricultural purposes plus this will increase the tax base. No objections, no comments were received.

2.1

**Dossier ZBL-10-2010, Michel Desjardins, partie du lot 29, concession 3 de l'ancien canton de Cambridge**

**File ZBL-10-2010, Michel Desjardins, Part of Lot 29, Concession 3 of the former Township of Cambridge**

**Étaient présents : / Were present: Rodney Jodoin, Steve Reardon, Sylvie Reardon, John Henry, Linda Casselman, Natalie Cléroux, Cierra-Dawn Carkner, François Sigouin, Rachel Sigouin, Sami Sayah, Claudette Cléroux, Arthur Cléroux, Michel Desjardins, Mélanie Nash**

Voir le rapport écrit. Cette modification est conforme à la déclaration de principe provincial. Des gens ont émis des commentaires verbaux et d'autres ont déposés leurs commentaires par écrit. Les gens ont des inquiétudes quant au volume de circulation, la quiétude de la région, la perte de valeur de leurs propriétés et l'entretien de ces condos. M. Desjardins réplique que les propriétés ne perdront pas leur valeur et qu'il y a déjà une planification pour améliorer la circulation dans cette région. M. Pommerville remercie les gens pour leurs commentaires et mentionne qu'aucune décision ne sera prise ce soir.

See written report. This amendment is in compliance with the Provincial policy statement. Some people gave verbal comments and others deposited their comments in writing. People are concerned with the volume of traffic, the loss of their peaceful area, the loss of property value and the maintenance of the condos. Mr. Desjardins replied that the values of their properties will not be diminished and that there is planning to improve the traffic in that area. Mr. Pommerville thanked everyone for their comments and mentioned that no decision will be taken tonight.

## **AJOURNEMENT      ADJOURNMENT**

### **Résolution / Resolution no 482-2010**

Proposée par : / Moved by: François St.Amour  
Appuyée par : / Seconded by: Marcel Legault

#### AJOURNEMENT

Qu'il soit résolu que la présente assemblée publique convoquée selon l'article 34 de la Loi sur l'aménagement du territoire (1990) soit ajournée à 20 h.

Adoptée

#### ADJOURNMENT

Be it resolved that the public meeting convened under Section 34 of the Planning Act (1990) be adjourned at 8:00 p.m.

Carried

---

Denis Pommerville  
Maire / Mayor

---

Mary J. McCuaig  
Greffière / Clerk